

K E N D E L S E

afsagt af Konkurrenceankenævnet den 19. november 2019 i sag nr. KL-6-2019

[Tolk]

(selv)

mod

Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen

(Chefkonsulent Elisabeth Diana Rolvung Aarup)

Resume af afgørelsen

[Tolk] har påklaget Konkurrence- og Forbrugerstyrelsens afgørelse af 17. september 2019, hvorved styrelsen afslog at give [tolk] aktindsigt i alle styrelsens dokumenter vedrørende Easy Translate.

[Tolk] har den 17. september 2019 indbragt Konkurrence- og Forbrugerstyrelsens afslag på aktindsigt for Konkurrenceankenævnet.

Konkurrenceankenævnet har stadfæstet Konkurrence- og Forbrugerstyrelsens afgørelse.

Parternes påstande

[Tolk] har nedlagt påstand om, at hun meddeles aktindsigt i styrelsens dokumenter vedrørende Easy Translate og i oplysninger om, hvorfor Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen kontaktede lige netop hende.

Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen har påstået stadfæstelse.

Sagens omstændigheder

Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen rettede ved brev af 6. september 2019 henvendelse til [tolk] og oplyste hende om, at styrelsen blandt andet gennem omtale i pressen var blevet opmærksom på, at en række danske tolke på forskellig vis deltog i en koordineret indsats om ikke at tolke

for virksomheden Easy Translate, og at tolkene opfordrede andre tolke til ikke at udføre tolkning for Easy Translate. Styrelsen oplyste desuden, at den konstaterede adfærd i nogle tilfælde, og afhængig af de specifikke omstændigheder, kunne være ulovlig efter konkurrencereglerne.

Ved mail af 7. september 2019 anmodede [tolk] om aktindsigt i alle styrelsens dokumenter vedrørende Easy Translate med henvisning til offentlighedsloven.

Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen afslog ved afgørelse af 17. september 2019 anmodningen om aktindsigt. Af afgørelsen fremgår bl.a.:

”Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen vejledte telefonisk den 9. september 2019 [tolk] om reglerne om aktindsigt efter forvaltningsloven og offentlighedsloven. I forhold til offentlighedsloven vejledte styrelsen om, at offentlighedslovens regler om aktindsigt ikke finder anvendelse på sager og undersøgelser efter konkurrenceloven. I forhold til forvaltningsloven vejledte styrelsen om, at det som udgangspunkt alene er parter i afgørelsessager, som har ret til aktindsigt.

Styrelsen oplyste endvidere, at der med styrelsens brev af 6. september 2019 er tale om en skrivelse med det formål at informere om konkurrenceloven. Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen har således ikke ved fremsendelse af brevet truffet en afgørelse.

Aktindsigt efter forvaltningsloven

Efter forvaltningslovens § 9, stk. 1, kan den, der er part i en sag, hvori der er eller vil blive truffet afgørelse af en forvaltningsmyndighed, forlange at blive gjort bekendt med sagens dokumenter. For at [tolk] kan opnå partsaktindsigt efter forvaltningsloven, er det dermed en forudsætning, at der er tale om en afgørelsessag.

Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen har vurderet, at din henvendelse ikke vedrører en afgørelsessag. Styrelsen har i sin vurdering navnlig lagt vægt på, at styrelsen alene har foretaget indledende undersøgelser. Sagen er således en undersøgelsessag, og der er ikke indledt en afgørelsessag.

Det er på den baggrund styrelsens vurdering, at [tolk] ikke kan få aktindsigt i sagen efter forvaltningslovens regler.

Aktindsigt efter offentlighedsloven

Lov om offentlighed i forvaltningen finder som udgangspunkt ikke anvendelse i sager og undersøgelser efter konkurrenceloven, jf. konkurrencelovens § 13, stk. 1.

Dog har virksomheder ret til egenaccess i afgørelsessager, dvs. i sager, hvor der er eller vil blive truffet en afgørelse efter konkurrenceloven med undtagelse af oplysninger af en anden virksomheds fortrolige oplysninger, jf. konkurrencelovens § 13 stk. 1, 2. pkt.

Da sagen er en undersøgelsessag, jf. ovenfor, og da forudsætningen for retten til egenaccess er, at der er tale om en afgørelsessag, er det styrelsens vurdering, at [tolk] ikke kan gives egenaccess efter konkurrencelovens § 13, stk. 1, 2. pkt. Styrelsen bemærker, at styrelsen i denne sammenhæng har vurderet dig som en selvstændig erhvervsdrivende.

Meroffentlighed

Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen har endvidere foretaget en vurdering af, hvorvidt [tolk] kan få meddelt yderligere aktindsigt efter princippet om meroffentlighed.

På baggrund af en konkret afvejning af på den ene side hensynet til at beskytte den interne beslutnings- og undersøgelsesproces og på den anden side den interesse som [tolk] har i at få aktindsigt, finder styrelsen imidlertid ikke anledning til at give yderligere aktindsigt ud fra princippet om meroffentlighed.”

I forbindelse med fremsendelsen af [tolkens] klage til Konkurrenceankenævnet har Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen ud fra princippet om meroffentlighed oplyst, at det forhold, at [tolk] var nævnt i en artikel optrykt [redacted] indgik i grundlaget for at sende [tolk] vejledningsskrivelsen af 6. september 2019.

Parternes argumentation

[Tolk] har anført navnlig, at Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen har skjult informationer og forvansket indholdet af hendes klage.

Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen har anført navnlig, at det fremgår af [tolkens] anmodning om aktindsigt af 7. september 2019, at hun ønskede alle styrelsens dokumenter vedrørende Easy Translate, hvorfor styrelsen ikke har forvansket hendes anmodning om aktindsigt.

Styrelsen har ud fra princippet om meroffentlighed oplyst, at [tolk] og en lang række andre tolke blev udvalgt som modtager af styrelsens brev af 6. september 2019 efter en vurdering af, dels om der var oplysninger, der indikerede, at de kunne have deltaget i en koordineret indsats i forhold til Easy Translate, dels om de måtte anses for en virksomhed. Af hensyn til den verserende undersøgelse og det konkrete hensyn til fortrolighed herom, er der ikke grundlag for at give [tolk] yderligere aktindsigt efter princippet om meroffentlighed.

Resultat og begrundelse

Af de af Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen anførte grunde tiltræder Konkurrenceankenævnet, at [tolk] ikke er berettiget til aktindsigt efter hverken forvaltningsloven eller offentlighedsloven eller til yderligere aktindsigt i medfør af princippet om meroffentlighed.

Herefter, og da det for nævnet anført ikke kan føre til en anden vurdering, stadfæster Konkurrenceankenævnet Konkurrence- og Forbrugerstyrelsens afgørelse af 17. september 2019.

Herefter bestemmes

Konkurrence- og Forbrugerstyrelsens afgørelse af 17. september 2019 stadfæstes.

Palle Bo Madsen

Birgitte Sloth

Claus Berg

David Dreyer Lassen

Jon Stokholm

Genpartens rigtighed bekræftes.

Konkurrenceankenævnet den 19. november 2019
Sign. af Erhvervsstyrelsen

Dorthe Hylleberg
kontorfuldmægtig